



近代史料笔记丛刊

滇轺日记

花沙纳◎撰

东使纪程

花沙纳◎撰

(外一种)

中華書局



近代史料笔记丛刊

滇轺日记

花沙纳◎撰

东使纪程

花沙纳◎撰

(外一种)

中华书局

图书在版编目(CIP)数据

滇轺日记;东使纪程/花沙纳撰. —北京:中华书局,
2007.5

(近代史料笔记丛刊)

ISBN 978 - 7 - 101 - 05554 - 2

I. ①滇…②东… II. 花… III. 中国 - 古代史 - 史料 -
清代 IV. K249.306

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 034145 号

书 名 滇轺日记·东使纪程(外一种)

撰 者 花沙纳

丛 书 名 近代史料笔记丛刊

责任编辑 张彦周

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail: zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京市白帆印务有限公司

版 次 2007 年 5 月北京第 1 版

2007 年 5 月北京第 1 次印刷

规 格 开本/880×1230 毫米 1/32

印张 5 $\frac{1}{8}$ 插页 2 字数 70 字

印 数 1 - 4000 册

国际书号 ISBN 978 - 7 - 101 - 05554 - 2

定 价 12.00 元

近代史料笔记丛刊

出版说明

《近代史料笔记丛刊》是二十世纪五十年代中华书局规划的大型史料丛刊之一种。限于当时条件,《近代史料笔记丛刊》只出版了少数品种,后归入《清代史料笔记丛刊》中。

随着中国近代史研究的逐步深入,近代史料的整理亟待加强,为满足学术界研究之急需,为更广大的文史爱好者了解和认识中国近世社会的真实面貌,《近代史料笔记丛刊》现予以恢复出版。

恢复出版后的《近代史料笔记丛刊》在原有规划的基础上,做出适当调整:

一、所收史料的时间断限,上至 1840 年鸦片战争发生,下至 1949 年新中国成立之前。

二、考虑到近代史料的丰富多彩,本丛刊除收录具有较高史料价值的笔记之外,对于确能反映当时历史事件和历史人物真实情况的随笔、日记、年谱及其他原始资料,亦予以选

择性的辑录。

三、本丛刊所收史料，以一种或数种为一册，尽量保持其原貌，在每种史料前，均由整理者撰写说明文字一则，指明史料来源、版本情况及内容提要。

四、本丛刊所收史料无分段和标点者，均由整理者按文意分段，并施加标点；原著明显错误予以径改；残缺字以□代之，错字、别字、衍字（文）、文字颠倒，改正处加〔 〕；佚文增补文字加【 】，以示区别。

五、为方便使用，整理者对史料中出现的纪事异同、文字具有特殊含义者，均加简注。

我们希冀通过《近代史料笔记丛刊》，汇集一批反映中国近代历史方方面面的史料，恳请读者予以批评指正，帮助我们在史料收集、编辑整理上日臻完善。

中华书局编辑部

2007年3月

目 录

滇轺日记

整理说明 3

正文 5

东使纪程

整理说明 67

序 71

正文 75

(外一种)

客韩笔记

整理说明 117

叙 119

序 121

叙 123

叙 125

自叙 127

正文 129

滇
輶
日
记

花沙纳 著

整理说明

花沙纳字毓仲，号松岑，伍弥特氏。生于嘉庆十一年（1806），卒于咸丰九年（1859）。蒙古正黄旗人。乾嘉名将德楞泰之次孙。父苏崇阿，官至盛京都统黑龙江将军，一等继勇侯。花沙纳是道光壬辰恩科进士，散馆授编修，曾充云南、顺天乡试正副考官，历任礼、吏、工、户部侍郎，累官至吏部尚书。咸丰八年（1858）在尚书任内曾随钦差大臣桂良到天津与英法等国签订《天津条约》，又随桂良赴上海签订中英、中法、中美通商章程。卒谥文定。《清史·列传》卷四十一有传，惟不详世系，亦不记出使朝鲜事。花沙纳善书法，喜吟咏，文笔亦雅隽，但并不以文名。诗文有《韵雪斋小草》、《出塞杂咏》、《东使吟草》、《汧园吟草》。中国国家图书馆善本书室藏有《东使吟草》一卷、《出塞杂咏》一卷稿本一册，其他均未见。

《滇轺日记》系花沙纳道光十五年（1835）奉旨典试云南之日记，为未刊稿本，用翰宝斋红丝栏九行纸，行草（兼有楷书）墨笔书写。封面楷书题《滇轺日记》，副题《抡才纪略》。

封面里题“《云程发轫》，道光十五年六月初二日起，本年十二月二十日止”字样。方朔著《枕经堂骈体文》第二卷收有为花沙纳《滇轺纪程》一书所作序言，知该书方朔曾作过校对。方朔字小东，安徽怀宁人。安庆府学学生（参朱之英《怀宁县志》卷十九《文苑》），嗣后，久困场屋，屡试不售，直至咸丰丙辰，花沙纳代他报捐一州同（《枕经堂文钞》卷一《壬戌上曾节相书》）。他工篆隶书，善骈体文（震钧《国朝书人辑略》引《寄心庵诗话》）。道光二十五年（1845）入都，经潘曾莹、潘曾绶昆仲介绍，为斌良延聘主其澹园三年，接着为花沙纳之兄倭什讷招参马兰镇幕，在节署为花沙纳校对了旧作《滇轺纪程》，之后又校对了这本写本，并且为两书各写了序言，两序均收入他著的《枕经堂骈体文》第二卷中。但现在《滇轺日记》之原稿本未见有校对过的笔迹，似方朔所校对过的是《滇轺日记》的另一抄本，并题为《滇轺纪程》。以上两书名，均未见著录。

《滇轺日记》逐日记录了由北京出发至云南，沿途里程，山川名胜，城镇馆驿，地理沿革，以及科场考试情况，均有可供史家研究参考之处。原稿本每记所经过之府、州、县官员迎送时，皆于书眉注有迎送官员职务姓名，整理时将眉注文字加圆括号，移入正文，以便读者。现据章伯锋整理刊出。

道光十五年六月初二日起

云程发轫

本年十二月二十日止

道光十五年乙未六月初二日

臣花沙纳奉命偕编修朱其镇(号九山,浙江嘉兴人,己丑进士),典云南乡试。次日具折谢恩,蒙召对训谕周详,实深钦感。(有恭纪诗二首。)

奉命典云南乡试恭纪二首

词曹簪笔侍螭头,宠命新颁向益州。云南古亦称益州。勒帛亦关明主虑,天语谆谆以披落卷为念,遗珠恐误使臣投。春华敢诟文章美,秋赋还期棫朴收。何事书生能报国,愿罗佳士圣恩酬。

其二

龙纶首被主恩深,云南试差最先点,而予名又其首列者,万里滇池使者临。玉尺从来千古事,冰壶敢负十年心。予乡荐乙酉岁,今乙未,十年矣。山川也助诗怀壮,柳雪谁嗟客梦侵。自是词臣荣幸事,辘轳西指动讴吟。

十一日 晴爽

辰刻起程，四十里卢沟桥尖。北有张华宅。桥建于金代，永即永定河，又名浑河，以色黑故名卢。三十里宿良乡县（署良乡县县丞郑启新），两表弟送行同宿，次日分手。忆癸巳年家兄奉命西藏照料念经，余曾送行至此。去岁甲午，家兄自西藏回京，余又迎于此，今年余又住此，而三次皆以六月。驹光转瞬，为之慨然。

六月十一日，途次良乡，有怀家芑乡兄。

朝辞帝阙五云中，驿馆重来景不同。驿路马蹄经岁月，雪泥鸿爪自西东。三年并驻双星节，六月同乘万里风。前岁癸巳，家兄偕阁学道庆于六月间奉使西藏，余祖送于此。去岁甲午六月差旋，余又迎于此。今年余典试云南，又于六月驻此。而家兄现在奉命往高丽册封，一东一西，踪迹殊参商也。我欲载歌棠棣咏，皇华踪迹类飘蓬。闻大兄于六月杪回京，而余以十一日起程，不能待也。三次宿此，情景不同，俯仰今昔，不胜弹指驹光之惧。

十二日 晴

窦店尖。过琉璃河，《金史》谓之刘李河，即古圣水也。卅

里过涑水即巨〔拒〕马河。宿涑州(涑州赵庭椿^①)公馆。州以涑水得名,古涑鹿、魏范阳也。有独鹿山、鹿鸣泽、汉昭烈庙。楼桑村即汉昭烈故居。酈亭在楼桑村南,道元故居也。华阳台燕丹与樊将军饮处。卢植墓亦在是地。两日皆晴爽,不甚热。

十三日 晴 午后雨

卯初起身。过张桓侯故里,有碣题张桓侯古井。又有祠,丹雘尚新。三十里至松罗店。十五里高碑店尖。遇雨。饭后行,仍小雨。二十五里宿定兴(定兴县陈应藩)县城内。公馆湫隘,废址颓垣,容膝而已。幸到时才交未刻,闻有百楼城,唐太宗征辽时筑,在县治。又有张弘范墓。定兴本隋范阳地,金改今名。

雨中宿定兴

满庭芳草闭闲门,舍馆荒凉似野村。六尺榻穿盘膝处,三间屋漏折叙痕。分无广厦华筵美,幸有清樽白酒温。客路且须谋一醉,不堪风雨打黄昏。

乱蛙阁阁永参差,废圃颓垣动客思。草径泥香新雨后,槐阶虫语夕阳时。百楼城毁唐宗筑,三辅关严赵代基。从古每多慷慨士,好将凭吊入新诗。

^① 此原为眉批,移于此。以下同。

十四日 阴

早发。十里渡白河，古督亢水也。此水以南为赵地。《水经注》：督亢又南，谓之白沟水，或曰即易水也。过河到北河，地在河南而名北河者，或曰白河之误也。稍西三里许地名东引村，有杨柳山墓。万历三年孙尚书丕扬立碑，子孙皆在容城。又南岸有椒山祠，明天启中张中丞凤翔因巡检旧署为之。国朝嘉庆壬戌，铅山县熊谦山总督直隶为之立碑。三十里故城铺尖。又三十里宿安肃县（安肃县陈学源）。是日遇冉兴之子银官，询之在此四年矣，相见殊有故人之意。

十五日 辰刻雨止

夜雨如注，辰刻雨止，始行。十里涉小黑水河。十五里过漕河。保定陆费太守瑑遣人来接（保定府陆费瑑亲来）。慈航寺前茶尖。寺为方恪敏公观承所建。方微时流寓寺中，及总督直隶，遂崇饰之。廿五里抵保定府清苑县（清苑县李濂亲来），直隶之省会也。战国属赵，秦为上谷巨鹿，隋曰清苑，五代晋割属契丹曰秦州，宋曰保州。赵氏世籍清苑，僖、顺、翼三祖陵皆在县东境。建隆初置保寨军为防边要地，易州既没，于是广植树木以限契丹，童贯伐之而敌骑南下矣。地居冲要，拱卫神京，县以水得名，有清苑河在城西里许，一名沉水，源出鸡距泉甚小，东至黄狗窝与顺水合。王铁岩送小菜饽饽四匣，火腿一支，茶叶二瓶，即托寄云字一号家信。